



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

देहरादून हवाई अड्डा, देहरादून।
Dehradun Airport, Dehradun

सं. संख्या : भाविप्रा/डीडीएन/अभि-सि/ मिट्टी भरण /2022/45-83/454-461.

दिनांक : 15.03.2022

सेवा में,

मैसर्स वाई साहित्य,
3-14, ब्रिलिएंट्स कॉन्वेंट के पास,
इब्राहिमपत्तनम, विजयवाडा
आंध्र प्रदेश-521456,

विषय: देहरादून हवाई अड्डे पर मौजूदा रनवे के लिए ग्रेड सुधार। उपशीर्ष: देहरादून हवाई अड्डे पर डीजीसीए सीएआर मानदंड को पूरा करने के लिए रनवे स्ट्रिप में मिट्टी को भरना और समेकित करना।

Subject: Grade Correction for existing runway at Dehradun Airport. SH: Filling & Consolidation of Earth in Runway Strip to meet DGCA CAR Criteria at Dehradun Airport

सन्दर्भ: विषय कार्य की Tender ID-2022_AAI_105250_1 के अनुरूप में आपकी ई.-निविदा स. 392507।

Ref: Your bid No. 392507 corresponding to Tender ID-2022_AAI_105250_1 for subject work.

प्रिय महोदय

Dear sir,

- 1) आपके द्वारा उपरोक्त कार्य की रु 1,99,92,000.00 (GST के बिना) (रु एक करोड़ नित्यानबे लाख बानबे हजार मात्र) की मदद ई-निविदा जो कि उक्त कार्य की अनुमानित लागत रु 3,59,02,000.00 (GST के बिना) से 44.31 % कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your e- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling Rs. 1,99,92,000.00 (excluding GST) (Rupees One Crore Ninety Nine Lakh Ninety Two Thousand Only) which is 44.31 % below the estimated cost put to tender of Rs. 3,59,02,000.00 Only (excluding GST).

- 2) उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, देहरादून कार्य के कार्य प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, देहरादून के कार्यालय में उपस्थित होकर ठेका संविदा को हस्ताक्षरित कर पूर्ण करें। ठेका रु 100 / (रुपये एक सौ मात्र) के गैर-न्यायिक मोहर पत्र पर सम्पादित किया जाएगा एवं मुद्रांक पत्र किमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

कार्य प्रतिक

जयश्री
15/3/22

DGM (Engg.Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun shall be the Engineer-in charge of the work. You are requested to attend the office of DGM (Engg.Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun within 15 days from the date of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-Judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rs One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- 3) निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि **रु 7,18,040.00** को ठेका संविदा की धारा 1A के अनुसार सुरक्षा जमा राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जावेगा। कृपया शेष सुरक्षा जमा राशी रु **12,81,160.00 (रु बारह लाख इक्कासी हजार एक सौ साठ मात्र)** इस पत्र की निर्गत दिनांक के 10 दिन के भीतर जमा करें, अन्यथा उक्त धन राशी की कटौती प्रत्येक चल लेखा बिल से संविदा शर्तों के अनुसार की जाएगी।

The Earnest money amount of **Rs.7, 18,040.00** received along with your tender will be treated and converted as part of Security deposit as per condition of clause no 1A of contract document. Please deposit **Rs.12,81,160.00 (Rs. Twelve Lakhs Eighty One Thousand One Hundred Sixty Only)** towards security deposit with in 10 days form the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from each running bill as per condition of contract.

- 4) आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) 1970 श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन)-केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, ई0एस0आई0 अधिनियम-1948, ई0पी0एफ0 अधिनियम-1952 तथा इस संबन्ध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with provision of contract Labour (Regulation Abolition) Act 1970 and contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages, ESI act-1948, EPF Act-1952 and other rules there of Central and State Government.

- 5) आपको निर्देशित किया जाता है कि तुरन्त प्रभाव से सहायक महाप्रबंधक (अभि-सि), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, को संपर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Asstt. General Manager (Engg- Civil) AAI, Dehradun Airport, immediately, who will arrange to hand over the site to you.

- 6) कृपया ध्यान रहे कि कार्य करने का निर्धारित समय 04 माह है जो कि इस पत्र के जारी होने की तिथि के दसवें दिन से गिना जाएगा।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be **04 Month** and same shall be reckoned from the 10th day of the date of issue of this letter.

- 7) संविदा के संदर्भ में सामान्यतः कोई भी पत्राचार कार्य प्रभारी अभियन्ता को सम्बोधित करते हुए किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

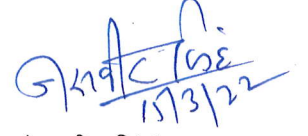
अग्रिम/सि
15/3/22

- 8) कृपया प्राप्ति की पावती भेजें एवं पत्र कि अनुलिपि (जो कि संलग्न है) को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

नोट:- हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

Note :- If any discrepancy is observed in Hindi and English version, then English version will be followed.



(जसबीर सिंह)

(Jasbir Singh),

उप महाप्रबन्धक (इंजी-सि),

DGM (E-C),

भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा

AAI, Dehradun Airport

वास्ते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

For & on behalf of the Chairman,

Airports Authority of India

संलग्नक: अनुसूची-अ

Encl: Schdule-A